Лифляндскія Губернскія Вѣдомости

Подписная цѣна.

	На годъ.		На полгода.		На 3 мѣс.		На 1 мѣс.	
	р.	к.	р.	к.	р.	к.	р.	к.
Безъ пересылки и доставки . . .	3	—	2	—	1	—	—	50
Съ доставкой на домъ въ городѣ	4	—	2	50	1	50	—	75
Съ пересылкой по почтѣ	5	—	3	—	2	—	1	—

РИГА.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней — отъ 10 час. утра до 4 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . . . 16 „

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ LI.

№ 73 Телефонъ № 517. **Понедѣльникъ, 14 іюля.** Телефонъ № 517. **1903**

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Вѣдомостей и прибавленій къ нимъ имѣютъ для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ своей губерніи, до коихъ онѣ касаются, а также для всѣхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случаѣ упущеній, никакое изъ сихъ мѣстъ и лицъ не можетъ отговариваться невѣдѣніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Вѣдомости.
(Статья 543 т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г.)

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Мѣстный отдѣлъ.

Служебныя перемѣны.

Резолюціею Г. Лифляндскаго Губернатора, 1 іюля 1903 года состоявшейся, уволены въ отпускъ внутри Имперіи, съ сохраненіемъ содержанія: участковый приставъ Рижской городской полиціи, коллежскій совѣтникъ *Афанасьевъ*, съ 1 іюля 1903 года на одинъ мѣсяцъ; помощникъ секретаря Рижскаго городскаго полицейскаго управленія, коллежскій ассесоръ *Мартышевскій*, съ 5 іюля 1903 г. на четыре недѣли и регистраторъ Венденскаго уѣзднаго полицейскаго управленія, н. ч. *Черепановъ* съ 5 іюля 1903 г. на двадцать одинъ день. № 4118.

Допущенный къ трехлѣтнему испытанію въ письменныхъ занятіяхъ при Перновскомъ казначействѣ крестьянинъ Поневѣжскаго уѣзда, Ковенской губ., Клементій Юрьевичъ *Викирасъ* Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ утвержденъ 21 іюня 1903 года въ дѣйствительной государственной службѣ съ званіемъ канцелярскаго служителя III разряда и съ зачисленіемъ ему въ службу времени, проведеннаго имъ на испытаніи — съ 20 апрѣля 1900 года. № 760.

Приказами по Рижскому почтово-телеграфному округу:

Опредѣленъ: бывшій почтово-телеграфный чиновникъ Иванъ *Васильевъ* — согласно прошенію, вновь на службу почтово-телеграфнымъ чиновникомъ V разряда въ штатъ I Рижской городской почтово-телеграфной конторы, съ 1 іюля 1903 года.

Назначены: начальникъ Рапнельскаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, коллежскій секретарь Эдуардъ *Брандтъ* и почтово-телеграфный чиновникъ V разряда I Рижской городской почтово-телеграфной конторы, коллежскій регистраторъ Александръ *Мартинсонъ* — первый, почтово-телеграфнымъ чиновникомъ III разряда въ Рижскую почтовую контору и послѣдній начальникомъ Рапнельскаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, оба съ 1 іюля 1903 года.

Перемѣщены: начальникъ Вердерскаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, коллежскій регистраторъ Фердинандъ *Гимъ* и и. д. начальника Терваскаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, неимѣющій чина Юлій *Оттендикъ* — для пользы службы, одинъ на мѣсто другого, съ 1 іюля 1903 года.

Уволены въ отпускъ: начальники: Верроской почтово-телеграфной конторы, надворный совѣтникъ Николай *Какоулинъ* и Нустагескаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, губернскій секретарь Иванъ *Рушкевичъ*, и почтово-телеграфные чиновники: V разряда Юрьевской телефонной сѣти, женщина Ольга *Образцова* и Рижской телеграфной конторы Карлъ *Зандерсонъ* и VI разряда той-же конторы, Николай *Аавъ* — первый, второй, третій и послѣдній, по домашнимъ обстоятельствамъ, а четвертый, по болѣзни, изъ нихъ: Какоулинъ — во внутрь Имперіи, на 28 дней, съ 12 іюля 1903 г., Рушкевичъ, въ Курляндскую губернію на 14 дней; Образцова, во внутрь Имперіи, на 1 мѣсяцъ, съ 1 іюля 1903 г.; Зандерсонъ во внутрь Имперіи на 14 дней, съ 23 іюня 1903 г. и Аавъ въ г. Гапсаль, на 14 дней, считая съ 20 іюня 1903 года. № 16977.

Распоряженія и объявленія административныя.

Согласно положенію комитета для разсмотрѣнія представленій къ Высочайшимъ наградамъ Всемилостивѣйше пожалованы въ 6-й день мая 1903 года, серебряныя медали съ надписью „за спасеніе погибавшихъ“ для ношенія на груди на Владимірской лентѣ, городовому Августу *Покатсъ* и крестьянамъ: Карлу *Микъ* и Яну *Озолю* за оказанные ими человѣколюбивые подвиги. № 6284.

Лифляндское губернское правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно представленному свидѣтельству техническо-строительнаго комитета Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 26 іюня 1902 г. за № 778, Туккумскій мѣщанинъ Александръ Индриковичъ *Ванагъ* имѣетъ право производить строительныя работы безъ права именовать себя инженеромъ архитекторомъ техникомъ-строителемъ или техникомъ и подписываться не иначе какъ „имѣющій право производства строительныхъ работъ“ безъ какихъ либо произвольныхъ добавленій. № 827.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, утвержденному Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ, Александру Августовичу *фонъ Пистолькорсу* разрѣшено перевести содержимую имъ въ имѣніи Петерскапелле, Рижскаго уѣзда, сельскую аптеку въ новое помѣщеніе, расположенное въ томъ же имѣніи. № 2721.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, утвержденному Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ 10 іюня с. г., провизору Ивану Ивановичу *Мертсону* разрѣшено учредить въ городѣ Валкѣ вторую нормальную аптеку. № 2725.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, утвержденному Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ, владѣлицѣ имѣнія Замокъ-Юргенсбургъ, Рижскаго уѣзда, Аннѣ Эдуардовнѣ *Шварцъ* разрѣшено учредить сельскую аптеку въ подмызкѣ Паулгофъ, имѣнія Замокъ-Юргенсбургъ, Рижскаго уѣзда. № 2810.

Салацгривское общественное собраніе, уставъ коего утвержденъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ 27-го января 1890 года, распоряженіемъ Лифляндскаго Губернатора *закрыто*. № 924.

Лифляндское губернское по воинской повинности присутствіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что канцелярія названнаго присутствія съ 15 сего іюля переводится изъ Рижскаго замка въ домъ № 2 по Царско-Садовой улицѣ. № 1173.

Судебныя объявленія.

Рижскій окружный судъ, по I гражданскому отдѣленію, согласно 1958 ст. уст. гражданск. судопроизв., симъ объявляетъ, что въ публичномъ судебномъ засѣданіи означеннаго отдѣленія будутъ прочтены духовныя завѣщанія:

31 іюля 1903 года.

I

Умершей 6 марта 1903 года въ гор. Ригѣ жены купца Анны-Маріи-Ангелики Константиновны *Грейнеръ*, урожд. *Шульцъ*. № 321250.

II

Умершаго 17 февраля 1903 года въ гор. Ригѣ титулярнаго совѣтника Адальберта Карловича *Фриде*. № 321251.

Рижскій окружный судъ, по 2-му гражданскому отдѣленію, согласно 221 ст. положенія о примѣненіи суд. уст. Императора Александра II въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, отъ 9 іюля 1889 года, симъ объявляетъ, что *23 іюля* 1903 года, въ публичномъ судебномъ засѣданіи означеннаго отдѣленія, будетъ прочтено духовное завѣщаніе Лизы (Лизеты) *Вермусъ*, урожд. *Ганъ* (Hahn), умершей 15 ноября 1899 года въ гор. Лемзалѣ. № 42148.

Вызовы.

Рижскій окружный судъ, на основаніи 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гражданск. судопр. Императора Александра II, по прод. 1890 г., объявляетъ объ открытіи наслѣдства послѣ умершаго 10 іюня 1848 г. въ г. Верро мѣщанина Гейнриха *Петерсона* (отчества изъ дѣла не видно), вызываетъ всѣхъ, имѣющихъ какія-либо на это наслѣдство или по поводу онаго права въ качествѣ наслѣдниковъ, легатаріевъ, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о сихъ правахъ означенному суду въ теченіе 6-мѣсячнаго срока со дня припечатанія сего объявленія въ третій разъ въ Сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случаѣ непредъявленія своихъ правъ въ указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаваться утратившими сіи права. № 42109. 1

На основаніи ст. 230, 274—277 и 342 пол. о прим. суд. уст. Императора Александра II въ Прибалт. губ. и ст. 2451 ч. III св. мѣст. узак. губ. Остз., Рижскій окружный судъ, вслѣдствіе просьбы дворянина Павла Ивановича фонъ Геккель, вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ какія-либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судѣ 27 мая 1903 года нотаріальнаго духовнаго завѣщанія умершей 1-го апрѣля 1903 года въ гор. Юрьевѣ вдовы генерала Шарлотты Карловны фонъ *Геккель,* урожденной *Коскуль,* и всѣхъ, имѣющихъ какія-либо на оставшееся послѣ названнаго лица наслѣдство или по поводу онаго права въ качествѣ наслѣдниковъ, легатаріевъ, фидеикоммиссаріевъ, кредиторовъ и

т. п., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхъ и возраженіяхъ означенному суду въ теченіе шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случаѣ неисполненія сего въ указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завѣщаніе будетъ объявлено вступившимъ въ законную силу. № 42021. 1

Мировой судья 3 участка Юрьево-Верроскаго округа, на основаніи 2011, 2079 и 2080 ст. уст. гражд. судопр., вызываетъ въ шестимѣсячный срокъ, со дня третьей публикаціи въ сенатскихъ объявленіяхъ, всѣхъ наслѣдниковъ, легатаріевъ, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., имѣющихъ къ наслѣдству, оставшемуся послѣ приписанной къ крестьянскому обществу Лены Гансовой *Керре*, умершей въ г. Юрьевѣ 17 ноября 1899 года, какія-либо претензіи, съ предвареніемъ, что если они въ указанный выше срокъ своихъ претензіи незаявятъ мировому судьѣ, то они будутъ признаны утратившими свои права. Наслѣдство состоитъ изъ векселя на сумму 100 руб., выданнаго Іоганомъ Тиксомъ. № 1299. 1

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Начальникъ Рижскаго почтово-телеграфнаго округа доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что, согласно распоряженію Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ, пріемъ и выдача всякаго рода почтовой корреспонденціи будетъ производиться въ Рижскихъ: центральной почтовой и 1, 2 и 3 городскихъ почтово-телеграфныхъ конторахъ въ праздничные и табельные дни, за нѣкоторыми исключеніями, въ слѣдующіе сроки, а именно: 1) *вовсе не будутъ производиться почтовыя операціи:* въ первые дни Св. Пасхи и Рождества Христова, и 2) *будутъ производиться означенныя операціи по сокращеннымъ срокамъ:* а) съ 9 до 11 час. утра: въ Новый годъ (1 января), Благовѣщеніе (25 марта), пятницу и субботы страстной недѣли, во второй день Св. Пасхи, въ дни тезоименитства Государя Императора и Государынь Императрицъ Александры Θеодоровны и Маріи Θеодоровны; б) съ 8 до 11 час. утра: въ воскресные дни, Богоявленіе Господне (6 января), Срѣтеніе Господне (2 февраля), Преображеніе Господне (6 августа), Успеніе Пресв. Богородицы (15 августа), Рождество Пресв. Богородицы (8 сентября), Воздвиженіе Креста Господня (14-го сентября), Покровъ Пресв. Богородицы (1 октября), Введеніе во храмъ Пресв. Богородицы, въ дни Вознесенія Господня, Святаго Духа и во второй день Рождества Христова. № 17399. 1

Утраченные документы и вещи.

Прибалтійское управленіе Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ Прибалтійскихъ губерній розыскиваетъ выданный Томасу *Бага* и нынѣ потерянный регуляціонный актъ на бобыльскій участокъ „Кадака № XXXV“, казеннаго имѣнія Ильпель, Эзельскаго уѣзда. Если-бы кто либо нашелъ этотъ документъ, то слѣдуетъ его представить сему управленію или Пихтласкому волостному правленію. А если въ теченіе шестимѣсячнаго срока документъ этотъ не найдется, то онъ долженъ считаться не дѣйствительнымъ. № 1360. 1

Приставъ 3 участка Московской части гор. Риги симъ объявляетъ, что запаснымъ ефрейторомъ лейбъ-гвардіи гренадерскаго полка Иваномъ Устиновымъ *Романовскимъ*, ср. сл. 1893 года, утерянъ увольнительный билетъ, выданный ему командиромъ названнаго выше полка, отъ 14-го августа 1896 года за № 2724, а потому слѣдуетъ таковой считать недѣйствительнымъ, если впослѣдствіи будетъ найденъ. № 6328. 2

Вольмарскій уѣздный воинскій начальникъ проситъ считать недѣйствительнымъ утерянный увольнительный билетъ за № 47 — 1893 года, выданный командиромъ 158 пѣхотнаго Кутаискаго полка запасному рядовому Якобу Адамову *Брѣжкалну*, такъ какъ ему выданъ дубликатъ. № 963. 2

Комиссаръ по крестьянскимъ дѣламъ II участка Валкскаго уѣзда симъ объявляетъ, что помощникомъ Ново-Гульбенскаго волостного старшины *Е. Рунцомъ* утерянъ въ ноябрѣ мѣсяцѣ 1902 года должностной знакъ помощника волостного старшины (взамѣнъ котораго ему выданъ новый) и проситъ, въ случаѣ обнаруженія, доставить таковой по принадлежности. № 2618. 2

Розыски.

Перновское уѣздное полицейское управленіе проситъ принять мѣры къ розыску и задержанію бѣжавшаго 24 мая 1903 года изъ Перновскаго Арестнаго дома арестанта крестьянина Вѣской волости, Перновскаго уѣзда, Яна Янова *Кууска*, присужденнаго за кражу къ тюремному заключенію на 1 годъ, слѣдующихъ примѣтъ: роста высокаго, 30 лѣтъ, лицо загорѣлое, на правой щекѣ и рукѣ раны отъ обжоговъ, на серединѣ темени лысина, на правой ногѣ не имѣетъ второго пальца.

Въ случаѣ розыска выслать по этапу въ сіе полицейское управленіе. № 1434. 1

Прекращеніе розысковъ.

Мировой судья 1 участка г. Риги симъ объявляетъ о прекращеніи розысковъ крест. Пинкенской волости, Рижскаго уѣзда, Андрея Кондратьева *Вильцина*, 28 лѣтъ, обвиняемаго въ мошенничествѣ. № 3682.

Подряды, поставки и аренды.

Курляндскій приказъ общественнаго призрѣнія симъ объявляетъ, что въ присутствіи приказа производиться будутъ торги на поставку въ теченіи 1904 г. для подвѣдомственныхъ приказу богоугодныхъ заведеній слѣдующихъ предметовъ: 2222 пуд. ржаной муки 1-го сорта; 1530 пуд. пшеничной муки 1-го сорта; 201 пуд. крупы ячной; 251 пуд. крупы овсяной; 52 пуд. коровьяго масла; 222 пуд. соли; 129 пуд. перловой крупы; 109 пуд. сарачинскаго пшена; 5 пуд. солоду; 186 пуд. макаронъ; 1719 пуд. говядины 1-го сорта; 1 пуд. баранины 1-го сорта; 22 пуд. телятины 1-го сорта; 7 пуд. коровьяго жиру; 3 пуд. свѣчей стеариновыхъ; 116 п. мыла желтаго; 928 пуд. соломы; 99 четв. котофелю; 15 четв. гороху; 4 четв. луку; 48 четв. овса; 5 четв. опилокъ; 288 пуд. моркови; 29 бочекъ сельдей; 385 ведеръ кислой капусты; 8484 кружки молока; 14902 кружки парнаго молока; 20 штукъ рогожъ; 451 ф. чаю; 198 копъ яицъ; 354 ф. пресованныхъ дрожжей; 34 пуд. манной крупы; 47 пуд. пиленнаго сахару; 10 штофовъ сметаны; 277 пуд. керосина; 943 шт. метелъ; 150 шт. вѣниковъ; 129 шт. еловыхъ досокъ, дюймовыхъ, длиною 3 саж. шир. 14 дюйм.; 57 шт. еловыхъ досокъ, дюймовыхъ, длиною 3 саж., шир. $9^1/_2$ дюйм.; 20 шт. еловыхъ досокъ, дюймовыхъ длиною 3 саж. шир. 6 дюйм.; 22 шт. еловыхъ досокъ, въ $1^1/_2$ дюйма, длиною 3 саж., шир. 14 дюйм.; 23 шт. еловыхъ досокъ, въ $1^1/_2$ дюйма; длиною 3 саж., шир. $9^1/_2$ дюйма; 18 шт. еловыхъ досокъ, въ $1^1/_2$ дюйма, длиною 3 саж., шир. 6 дюйм.; 34 мѣры щавеля; 45 пуд. молодыхъ ботвинныхъ листьевъ и 27 пуд. свѣжей капусты въ головкахъ.

День торга назначенъ на *2-го сентября* 1903 г. а день переторжки на *5 сентября* 1903 г.

По сему желающіе принять на себя поставку всѣхъ или лишь нѣкоторыхъ изъ вышеозначенныхъ предметовъ имѣютъ явиться въ означенные дни въ 11 часовъ утра въ присутствіи приказа общественнаго призрѣнія съ установленными залогами, а именно въ размѣрѣ десятой части, если залоги будутъ заключаться въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ, какъ государственныхъ, такъ и частныхъ, гарантированныхъ, правительствомъ. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься на законномъ основаніи до 12 часовъ въ полдень въ день торга, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 144 и 145 т. X полож. о казенныхъ подрядахъ и поставкахъ, изд. 1900 г.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи приказа во всѣ присутственные дни отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни. № 739. 3

Торги.

Судебный приставъ Рижскаго окружнаго суда *Синявскій*,

жит. въ гор. Ригѣ, по бол. Невской улицѣ, въ д. № 31, объявляетъ, что 25 *іюля* 1903 года, въ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Вонифантію *Антипову*, заключающагося въ закладной, ингроссированной въ суммѣ 6000 руб. на поземельный оброчный участокъ № 8, за крѣп. № 1578, въ Ново-Бильдерлингсгофѣ, назначеннаго въ продажу на удовлетвореніе претензіи Рижскаго ссудо-сберегательнаго товарищества въ суммѣ 4500 руб., оцѣненнаго въ 1500 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Ригѣ, по Б. Невской улицѣ, въ домѣ № 30.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно смотрѣть въ день продажи. № 1580.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мирового съѣзда, по 8 и 9 участкамъ гор. Риги, жит. по Кальнецемской ул. № 37, объявляетъ, что:

I

Во исполненіе рѣшенія мироваго съѣзда Рижско-Вольмарскаго округа, 21 *іюля* 1903 года, съ 10 час. утра, въ г. Ригѣ, во 2 участкѣ Митавской части, по Угольной улицѣ въ д. № 28, будетъ продаваться движимое имущество Генриха *Риделя*, состоящее изъ мебели, швейной машины и друг. вещей, оцѣненное на сумму 245 руб.

II

Во исполненіе рѣшенія мироваго судьи 8 участка гор. Риги, 21 *іюля* 1903 г., съ 10 час. утра, въ г. Ригѣ, во 2 участкѣ Митавской части, по Кандауской улицѣ, въ домѣ № 5, будетъ продаваться движимое имущество Альфреда *Лапинскаю*, состоящее изъ мебели, кузнечныхъ принадлежностей, саней, коляски и друг. вещей, оцѣненное на сумму 267 руб.

Опись, оцѣнку и продаваемыя имущества можно видѣть въ день продажи. № 1327, 1326.

Судебный приставъ Рижскаго окружнаго суда *Синявскій*,

жит. въ г. Ригѣ, по б. Невской ул., въ домѣ № 31, объявляетъ, что въ залѣ засѣданій гражданскаго отдѣленія Рижскаго окружнаго суда, будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующія недвижимыя имѣнія:

I

16 *августа* 1903 г., въ 10 час. утра.

Принадлежащее Фридриху-Вильгельму Іоганнову *Фохту*, находящееся въ гор. Ригѣ, въ 3 ипотечн. округѣ, за крѣп. № 945, Московской части, 3 квартала, по б. Московской улицѣ, за полиц. № 172 Д (группы 39 № 136), и заключающееся въ городскомъ оброчномъ поземельн. участкѣ съ жилымъ домомъ, — на удовлетвореніе претензіи Виктора Александровича фонъ Глазенапа на сумму 3000 р. съ проц. и судебн. издержк.

На имѣніи лежатъ, кромѣ означенной претензіи, ипотечные долги на сумму 6500 руб.

Имѣніе оцѣнено для публичной продажи въ 500 руб.

II

23 *августа* 1903 г., въ 10 час. утра.

Принадлежащее Израилю-Эдуарду Самуилову *Готлибу*, находящееся въ гор. Ригѣ, въ I ипотечн. округѣ, за крѣп. № 804, 2 Городской части, 2 квартала, по б. Кузнечной улицѣ, за полиц. № 165 (группы 3 № 98), и заключающееся въ городскомъ оброчномъ поземельномъ участкѣ съ жилымъ домомъ, — на удовлетвореніе претензіи Николая Мартынова на сумму 800 руб. съ проц. и судебными издержками.

На имѣніи лежатъ, кромѣ означенной претензіи, ипотечные долги на сумму 10200 руб.

Имѣніе оцѣнено для публичной продажи въ 500 руб.

Крѣпостныя книги на вышеозначенныя имѣнія ведутся въ Рижско-Вольмарскомъ крѣпостномъ отдѣленіи.

Торги на вышеозначенныя имѣнія начнутся или съ суммы оцѣнки, или съ суммы требованій, смотря по тому, которая изъ сихъ суммъ выше.

Лица, имѣющія на продаваемыя имѣнія такія права, которыя устраняютъ публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемыхъ имѣній, открыты для обозрѣнія въ канцеляріи 1 гражданск. отдѣленія Рижскаго окружнаго суда. № 1576, 1582.

Судебный приставъ Либавскаго окружнаго суда, по гор. Либавѣ и Гробинскому уѣзду,

Оссовскій,

имѣющій канцелярію въ зданіи того же суда, объявляетъ, что 27 *октября* 1903 года, въ 10 час. утра, въ залѣ гражданскихъ засѣданій означеннаго суда, будетъ продаваться съ втораго публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее несостоятельн. акціонерному обществу *„Фольга“*, состоящее изъ завода металлическихъ издѣлій съ фабричными зданіями, машинами и землею въ количествѣ 2328 квадр. саж., находящееся въ Курляндской губерніи, Гробинскаго уѣзда, въ гор. Либавѣ, по Церковной улицѣ, и записанное въ Газенпотъ-Гробинскомъ крѣпостномъ отдѣленіи подъ № 1787. Имѣніе это оцѣнено для продажи въ 150000 р. и будетъ продаваться на удовлетвореніе взысканій Бруна де Бура, Ульрики Штюнци и Либавскаго биржевого банка въ суммѣ 101328 р. 74 коп. съ проц.

Ипотечныхъ долговъ числится 100000 руб.

Торгъ можетъ быть начатъ согласно 1885 ст. уст. гр. суд. и ниже оцѣнки, но не ниже суммы требованій, пользующихся въ порядкѣ удовлетворенія преимуществомъ предъ всѣми обращенными на имѣніе взысканіями.

Всѣ документы и бумаги, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты въ канцеляріи Либавскаго окружнаго суда. Лица, имѣющія на продаваемое имѣніе такія права, которыя по закону могутъ устранить публичную продажу, или иныя претензіи, должны предъявить оныя до дня торга.

№ 1552.

Судебный приставъ Витебскаго окружнаго суда

Веледницкій,

жит. въ г. Витебскѣ, во 2-й части, по Могилевской улицѣ въ собственномъ домѣ, на основаніи 1147, 1148 и 1149 ст. уст. гр. судопр., объявляетъ, что *4 августа* 1903 г., въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащее Полоцкому мѣщанину Ивану Михайлову *Помеленку* недвижимое имѣніе фольварокъ „Городище“, находящееся въ Витебской губерніи, Полоцкаго уѣзда, 2-го стана, Туровлянской волости, заключающееся въ постройкахъ жилыхъ и хозяйственныхъ и земляхъ мѣрою 172 десятины, изъ коихъ пахатной примѣрно 18 десятинъ, усадебной и огородной 2 десятины, а остальная подъ вырубленнымъ лѣсомъ. Имѣніе это нигдѣ не заложено, состоитъ въ арендѣ по контракту у почетнаго гражданина Матвѣя Петрова Спасскаго срокомъ съ 1-го декабря 1899 года на 18 лѣтъ и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканій: 1) почетнаго гражданина Матвѣя Петрова Спасскаго 8000 руб. съ проц. и издержекъ 373 р. 33 к.; 2) Полоцкаго городскаго общественнаго банка 947 руб. 65 коп. съ проц. и издержекъ 73 руб.; 3) мѣщанки Ханы Шмуйловой Майминъ 252 руб. 60 коп.; 4) барона Фридриха Павловича Гейнингенъ-Гюне 500 руб. съ проц. и издержекъ 35 р.; 5) мѣщанина Юліана Далецкаго 11 руб.; 6) мѣщанина Меера Іоселева Абрамовича 210 руб. и 7) потомственнаго почетнаго гражданина Беніамина Лазаревича Баркана 227 руб. 90 коп. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3300 руб., но, за силою 1182 ст. уст. гражд. суд., имѣніе это можетъ быть продано и ниже оцѣнки. Опись имѣнія и всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда.

№ 817.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда

Берестовъ,

жит. Петербургской части, 2 участка, по Ропшинской улицѣ, домъ № 14, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи герцога Николая Николаевича Лейхтенбергскаго въ суммѣ 52333 руб. 34 коп. съ проц. съ 21 мая 1902 года и 1444 р. 22 к. судебныхъ и за веденіе дѣла издержекъ, по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 9 августа 1902 года за № 2529, будетъ производиться *27 сентября* 1903 года, съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при X отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго въ правѣ $^{3}/_{4}$ части окончившему курсъ Харьковскаго университета Исааку *Вейнраубу* и въ правѣ $^{1}/_{4}$ части коллежскому совѣтнику Евгенію *Габриловичу*, заключающагося въ землѣ мѣрою 32 десятины съ четырьмя на ней домами и строеніями, состоящее С.-Петербургскаго уѣзда, по Петергофскому шоссе, по правой его сторонѣ на 11 верстѣ отъ С.-Петербурга, въ Петергофскомъ пригородномъ участкѣ, подъ №№ 117, 119 и 121. Имѣніе это заложено у взыскателя герцога Николая Николаевича Лейхтенбергскаго въ 135000 руб. по закладной 16 октября 1899 года, у него-же въ 25000 руб. по закладной 9 сентября 1900 года, у него-же въ 50000 руб. по закладной 27 ноября 1900 года, на удовлетвореніе каковой и назначено въ продажу и въ $^{1}/_{4}$ части имѣнія у Маріи Габриловичъ въ 50000 руб. по закладной 26 ноября 1901 года и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для перваго торга имущество это было оцѣнено въ 57000 руб.; на второмъ-же торгѣ, на основаніи 1182 ст. уст. гражд. суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки.

№ 2075.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда

Плоткинъ,

жит. Московской части, по Николаевской улицѣ д. № 70, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго купца Семена Илларіоновича Дойникова въ суммѣ 20000 р. въ счетъ закладной; 16675 р. 28 к. процентовъ 10000 руб. неустойки и 1350 руб. 51 коп. судебныхъ издержекъ будетъ производиться *27 сентября* 1903 года съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому купцу Льву Борисовичу *Израилевичу*, заключающагося въ участкѣ земли мѣрою 19 десятинъ $464^{1}/_{2}$ кв. саж. раздѣленнаго линіею Варшавской ж. д. на 2 участка: въ 1-мъ 14 десятинъ $1248^{1}/_{2}$ кв. саж. и во 2-мъ 4 десятины 1606 кв. саж. со всѣми на ономъ строеніями состоящаго С.-Петербургской губерніи и уѣзда, по Царскосельскому проспекту (Московское шоссе) по правой сторонѣ отъ С.-Петербурга, на 8 и 9 верстахъ подъ № 15. Имѣніе это заложено у взыскателя Дойникова въ суммѣ 185272 руб. 50 коп. и у Фаны Ивановны Погуляевой въ суммѣ 35000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 220000 руб.

№ 719.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда

Плоткинъ,

жит. Московской части, по Николаевской улицѣ д. № 70, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Тимофѣя Васильевича Дойникова въ суммѣ 20000 руб. въ счетъ закладной 25500 руб. процентовъ, 5712 р. неустойки и 1333 руб. 1 коп. судебныхъ издержекъ будетъ производиться *27 сентября* 1907 года съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому купцу Хаиму Берковичу (онъ-же Левъ Борисовичъ) *Израилевичу* заключающагося въ участкѣ земли мѣрою 19 дес. $717^{1}/_{2}$ кв. саж. раздѣленнаго линіей Варшавской ж. д. на 2 участка: въ 1-хъ 14 десятинъ $1867^{1}/_{2}$ кв. саж. и во 2-хъ 4 десятины 1250 кв. саж. со всѣми на ономъ строеніями состоящаго С.-Петербургской губ. и уѣзда по Царскосельскому проспекту (Московское шоссе) по правой сторонѣ отъ С.-Петербурга, на 8 и 9 верстахъ, подъ № 13. Имѣніе это заложено у взыскателя Дойникова въ суммѣ 170000 руб. и у Ирины Валерьяновны Гордѣевой въ суммѣ 35000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 200000 руб.

№ 747.

За Лифл. Вице-Губернатора:

Старшій Совѣтникъ **Давиденковъ**.

Секретарь Денъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

ОТЧЕТЪ
Латрскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ за 1902 годъ.

	Руб.	К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Запаснаго капитала:		
процент. бумагами . 386 —		
наличными деньгами	88	75
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ	54	01
Процентовъ съ капитала . . .	19	91
Отъ продажи процентныхъ бумагъ	80	—
Всего: проц. бумагами 386 —		
наличными деньгами .	242	67
РАСХОДЪ.		
Вспоможеній погорѣльцамъ . .	200	—
Жалованье письмоводителю . .	10	—
На канцелярскіе расходы . . .	2	—
На печатаніе годового отчета за 1902 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд.“	3	15
Продано проц. бумагъ . 80 —		
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Запаснаго капитала:		
процент. бумагами . 306 —		
наличными деньгами	27	52
Всего: проц. бумагами 386 —		
наличными деньгами .	242	67

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 15 января 1903 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Перстскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ за 1902 годъ.

	Руб.	К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Запаснаго капитала . . 87 76		
Расходнаго капитала	1	22
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ	24	24
Разныхъ поступленій	23	60
Всего: проц. бумаг. . 87 76		
наличными деньгами .	49	06
РАСХОДЪ.		
Жалованье письмоводителю . .	15	—
За напечатаніе отчета за 1901 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд.“ . . .	3	—
Разныхъ расходовъ	30	28
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Запаснаго капитала . . 87 76		
Расходнаго капитала	—	78
Всего: проц. бумаг. . 87 76		
наличными деньгами .	49	06

Число членовъ общества 29.

Число застрахованныхъ: жилыхъ домовъ 10, хлѣвовъ и конюшенъ 39, овиновъ 10, амбаровъ 34, жилыхъ домовъ съ овиномъ 19.

Общая сумма страхованія строеній 48575 руб.

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 9 января 1903 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Венденскаго добровольнаго пожарнаго общества за 1902 годъ.

	Руб.	К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала	127	22
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Процентовъ Венденской ссудо-сберегательной кассы . . .	4	92
Пособіе города Вендена . . .	225	—
Пособіе страховыхъ отъ огня общества	15	—
Взносы членовъ жертвователей .	48	—
Добровольныхъ пожертвованій .	63	50
Всего	483	64
РАСХОДЪ.		
Починки снаряда	95	50
Обмундировка членовъ общества	62	38
Подати и подписка журналовъ .	36	45
Канцелярскіе расходы и почтовые издержки	6	92
Освѣщеніе, масло и мазь . . .	13	72
Вознагражденія извощикамъ . .	7	90
Увеселенія и музыка	188	70
Угощенія пожарныхъ послѣ пожаровъ и въ особыхъ случаяхъ .	21	96
Изготовленіе знаковъ отличія .	47	50
Къ 1 января 1903 года состояло:		
Расходнаго капитала	2	60
Всего	483	64

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Валкскаго русскаго общества трезвости за 1902 годъ.

	Руб.	К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала	8	08
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ	108	—
Пожертвованій	37	56
Отъ увеселеній	102	08
Разныхъ поступленій	333	52
Всего	589	24
РАСХОДЪ.		
На содержаніе и пополненіе библіотеки	29	75
На устройство увеселеній . . .	65	94
На наемъ помѣщенія	252	09
На пріобрѣтеніе и ремонтъ инвентаря	64	46
На канцелярскіе расходы . . .	12	27
Разныхъ расходовъ	20	82
На устройство разнаго рода увеселеній	86	94
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала	56	97
Всего	589	24

Стоимость общественнаго имущества 437 р.

Число дѣйствительныхъ членовъ 49.

Число почетныхъ членовъ 5.

Число устроенныхъ увеселеній 11.

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 12 января 1903 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

Акціонерное Общество завода для изготовленія напильниковъ и ремесленныхъ инструментовъ Отто Эрбе.

(Правленіе и заводъ въ Ригѣ.)

Извлеченіе изъ отчета за 5-ый операціонный 1902/3 г.

съ 1 апрѣля 1902 года по 1 апрѣля 1903 года.

	Руб. к.
Приходъ	532,599 11
Расходъ	481,328 18
Чистая прибыль	51,270 93

Распредѣленіе прибыли:

Получено прибыли за 1902/3 г.	51,270 93
Переносъ съ 1901/2 г.	568 07
	51,839 —

Отчислить:

въ запасный капиталъ	Руб. 2,483 55	
„ погашеніе недвижим. имущества	„ 5,650 92	
„ „ машинъ и инструментовъ	„ 14,998 47	
„ „ движимаго имущества и экипажей	„ 1,095 68	
расходы по учрежденію	„ 1,000 —	
вознагражденіе директорамъ и ревизіонной комиссіи	„ 2,944 23	
вознагражденіе служащимъ	„ 1,600 —	
вспомогательному фонду рабочихъ	„ 250 —	
дополнительный государственный сборъ	„ 989 27	
дивидендъ	„ 20,711 25	
переносъ остатка прибыли на 1903/4 г.	„ 115 63	
		51,839 —

Балансъ къ 1 апрѣля 1903 г.

Активъ.

Грунтъ	60,327 75
Машины и инструменты	257,578 39
Недвижимое имущество	188,363 91
Матеріалы и готовый товаръ	201,583 25
Дебиторы	157,099 69
Наличныя деньги въ кассѣ и на текущемъ счету	9,354 02
Векселя	20,052 79
Движимое имущество	8,732 37
Экипажи, лошади и упряжь	2,224 44
Впередъ уплаченные проценты и налоги за 1903/4 г.	3,799 46
Расходы по учрежденію	2,320 —
	911,436 07

Пассивъ.

Основной капиталъ, 2000 акц. по 250 руб.	500,000 —
Внесено за акц. II выпуска, 367 акц. по 250 руб.	91,750 —
Запасный капиталъ	8,696 88
Кредиторы	88,528 75
Погашеніе недвижимаго и движимаго имуществъ, машинъ и пр.	70,746 42
Ипотека	124,759 64
Вспомогательный фондъ рабочихъ	594 —
Вознагражденіе директорамъ ревизіонной комиссіи	2,944 23
Вознагражденіе служащимъ	1,600 —
Дополнительный государственный сборъ	989 27
Дивидендъ за 1902/3 г.	20,711 25
Прибыль къ переносу на 1903/4 г.	115 63
	911,436 07

Извлеченіе изъ протокола обыкновеннаго общаго собранія акціонеровъ, состоявшагося 26 іюня 1903 г.

Постановлено:

Утвердить отчетъ, балансъ къ 31 марта 1903 г. и смѣту расходовъ на 1903/4 г.

Утвердить предложенное правленіемъ распредѣленіе прибыли и освободить правленіе отъ отвѣтственности за истекшій операціонный годъ.

Выдать въ дивидендъ за истекшій 1902/3 операціонный годъ по 8 руб. 75 коп. на акцію или $3^1/_2$%.

Окончить подписку акціи второго выпуска (200,000 руб.) на суммѣ 92,000 руб. и ходатайствовать у Министерства Финансовъ о пониженіи капитала на 108,000 руб.

Избраны на мѣсто выбывающихъ по очереди: директора А. Ф. Мецнеръ — онъ же, а на мѣсто кандидата на должность директора В. Реймерсъ — Р. Ф. Рисъ, первый на 3-хъ лѣтній, а второй на 2-хъ лѣтній срокъ. Въ члены ревизіонной комиссіи избраны вновь всѣ лица прежняго состава: Э. Зеебоде, А. Гофъ, В. Виръ, А. фонъ Беркгольцъ, К. Ланге.

Выдача дивиденда производится въ **Рижскомъ Биржевомъ Банкѣ**, начиная съ **1 октября с. г.**, по представленіи купона № 4.

ОТЧЕТЪ
Феллинскаго общества велосипедистовъ
за 1902 годъ.

ПРИХОДЪ.	Руб.	К.
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала	29	27
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Членскихъ взносовъ	262	50
За отдачу на прокатъ общественныхъ велосипедовъ	9	90
За проданный старый велосипедъ	10	—
Всего	311	67
РАСХОДЪ.		
На погашеніе долговъ	160	—
На устройство увеселеній	18	82
На ремонтъ общественнаго инвентаря	13	50
На выпуску газетъ, объявленія и прочія расходы	41	85
За значки	5	—
За освѣщеніе, наемъ квартиры и прислугу	72	20
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Наличными деньгами	—	30
Всего	311	67

Число членовъ общества 66.

Число смертныхъ случаевъ 1.

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 27 января 1903 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Оберпаленскаго общества велосипедистовъ любителей
за 1902 годъ.

ПРИХОДЪ.	Руб.	К.
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала	83	74
Въ теченіе 1902 года поступило:		
Членскихъ взносовъ	72	50
Процентовъ съ капитала	1	80
Всего	158	04
РАСХОДЪ.		
На печатаніе отчета за 1901 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд."	3	—
На канцелярскіе расходы	4	85
Почтовые расходы	1	14
Переведено на основной капиталъ	3	70
Переведено на запасный капиталъ	7	40
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала	137	95
Итого	158	04
АКТИВЪ. На 1-ое января 1003 г.		
Движимое имущество	46	41
Членскіе значки	40	—
Основной капиталъ	51	85
Запасный капиталъ	103	65
Денегъ въ кассѣ	137	95
Всего	379	86
ПАССИВЪ.		
Всего осталось на 1-го января 1903 года	379	86

Число членовъ общества 15.

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 21 февраля 1903 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Эдеместскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ
за 1902 г.

ПРИХОДЪ.		Руб. К.
Къ 1-му января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала:		
процентн. бумагами	172 70	
наличными деньгами		71 96
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Вступныхъ взносовъ членовъ		3 —
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ		65 08
Процент. съ капитала	10 —	
Внесено въ сберегат. кассу на процентъ	115 —	
Всего: проц. бум.	297 70	
наличн. деньгами		140 04
РАСХОДЪ.		
Внесено въ сбер. кассу		115 —
Жалованье письмоводителю		10 —
За напечатаніе отчета за 1901 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд."		3 15
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала:		
процентн. бумагами	297 70	
наличными деньгами		11 89
Всего: проц. бум.	297 70	
наличными деньгами		140 04

Число членовъ общества 136.

Число застрахованныхъ: жилыхъ домовъ 45, жилыхъ домовъ съ овинами 91, овиновъ 26, амбаровъ 85, амбаровъ съ хлѣвами 30, хлѣвовъ 88, конюшенъ 3 и сараевъ 3.

Общая сумма страхованія строеній 51500 руб.

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 14 февраля 1903 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Таккерортскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ
за 1902 годъ.

ПРИХОДЪ.		Руб. К.
Къ 1 января отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала:		
процент. бумагами	223 —	
наличными деньгами		5 23
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Вступныхъ взносовъ членовъ		1 50
Взносовъ при пожарныхъ случаяхъ		7 88
Процент. съ капитала	13 04	
Всего: проц. бум.	236 04	
наличными деньгами		14 61
РАСХОДЪ.		
Вспомож. погорѣльц.	36 —	
На канцелярскіе расходы		— 40
За напечатаніе отчета за 1901 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд."		3 —
Разныхъ расходовъ		— 36
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала		10 85
На книжкѣ № 11999 Гос. Сбер. кассы № 494	200 04	
Всего: проц. бумагами	236 04	
наличн. деньгами		14 61

Число членовъ общества 235.

Число застрахованныхъ: жилыхъ домовъ отдѣльныхъ 103 и съ другими зданіями 131, хлѣвовъ и конюшенъ 130, овиновъ 24, амбаровъ 139 и съ хлѣвами 68.

Общая сумма страхованія строеній 71592 руб.

Въ текущемъ году произошли 1 пожарный случай.

Сей отчетъ утвержденъ общимъ собраніемъ членовъ общества 19 февраля 1903 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ
Кальценавъ-Берзонскаго общества пчеловодства
за 1902 годъ.

ПРИХОДЪ.	Руб.	К.
Къ 1-му яваря отчетнаго года состояло:		
Расходнаго капитала	6	18
Въ теченіе 1902 г. поступило:		
Членскихъ взносовъ	20	—
Отъ гостей за входъ	2	10
Пожертвованій	20	—
Пособій отъ Правительства на устройство курсовъ	75	—
Плата отъ слушателей на курсахъ	43	—
Всего	166	28
РАСХОДЪ.		
За напечатаніе отчета за 1901 г. въ „Лифл. Губ. Вѣд."	3	35
Русскій пчеловодный листокъ	2	20
Для библіотеки	13	—
Котелъ	1	50
Для школы волости	5	—
Лектору на курсахъ	65	—
Объявленіе курсовъ въ газетахъ	14	90
Столяру на курсахъ	9	—
Устройство помѣщеній и присма	15	—
Плата за дорогу къ Крейцбергу и обратно	10	—
Матеріалъ для изготовленія разныхъ предметовъ	6	—
Свидѣтельства, марки и проч.	3	83
Къ 1 января 1903 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала	17	50
Всего	166	28

Отчетъ сей утвержденъ общимъ собраніемъ 15 февраля 1903 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

Управленіе **Риго-Орловской жел. дор.** симъ объявляетъ, что непринятый получателемъ грузъ по отправкѣ Васкауцы—Рига, за № 272, отъ 24 апрѣля 1903 года, на основаніи ст. 90 общ. уст. Росс. жел. дор., зачисляется въ разрядъ невостребованныхъ. № 15993. 3—

Поправка.

Въ отпечатанномъ въ № 68 Губернскихъ Вѣдомостей объявленіи, въ неоффиціальной части предостереженіе о не дачи въ долгъ вкралась ошибка въ названіи фамиліи, а именно вмѣсто напечатаннаго „Котманъ" во всѣхъ случаяхъ слѣдуетъ читать „Кыпманъ."

Редакторъ **Хр. Клейнбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).